



REF.: Procedimiento de Fiscalización Ambiental Faena Minera El Soldado, Anglo American Sur S.A.

ANT.: Actas de Fiscalización de 22, 23, 24, 25, 29 y 30 de abril de 2013, de Superintendencia del Medio Ambiente. Carta AAS de 08 de mayo de 2013, que da respuesta a requerimiento de información efectuado Actas de Fiscalización de fechas 22, 23, 24, 25, 29 y 30 de abril de 2013.

MAT: Acompaña Resolución Exenta N° 2.962 de 10 de noviembre de 2011 de la Subsecretaría de Pesca, que autoriza al Centro de Ecología Aplicada para efectuar pesca de investigación que indica.

Santiago, 08 de julio de 2013

S-AAS502-0713-0040

Señor
Juan Carlos Monckeberg
Superintendente de Medio Ambiente (S)
Presente

Con atención: Sr. Rodrigo García
Coordinador Superintendencia de Medio Ambiente
Región de Valparaíso

De nuestra consideración:

Junto con saludarle, Anglo American Sur S.A. (en adelante, AAS), representada por Roberto Martínez Metzler, ambos domiciliados para estos efectos en Pedro de Valdivia 291, ciudad de Santiago, Región Metropolitana, por medio de la presente, vengo en acompañar Resolución Exenta N° 2.962 de 10 de noviembre de 2011 de la Subsecretaría de Pesca, que autoriza al Centro de Ecología Aplicada para efectuar pesca de investigación que indica, de acuerdo a los antecedentes que a continuación se exponen:

Con fecha 08 de mayo de 2013, en cumplimiento a su requerimiento de información efectuado en Actas de Fiscalización de fechas 22, 23, 24, 25, 29 y 30 de abril de 2013, de las visitas inspectivas a la Faena Minera El Soldado (en adelante e indistintamente, El Soldado), llevada a cabo en el marco de fiscalización subprogramada de la Superintendencia del Medio Ambiente, se ingresó a su Superintendencia Carta AAS de 08 de mayo de 2013.

Una empresa del Grupo Anglo American plc

Anglo American Sur S.A.
Pedro de Valdivia 291, Providencia, Santiago, Chile. T +56 (2)230-6000. F +56(2)230-6551.

En particular, respecto al requerimiento de información efectuado mediante Acta de fecha 30 de abril de 2013, que se refiere a *Resolución de otorgamiento de permisos ambientales sectoriales N° 83, 84, 86, 90, 91, 94, 96, 97, 99, 101, 102 y 106*, cabe señalar lo siguiente:

Respecto al permiso ambiental sectorial del artículo 95 del Reglamento del SEIA, referido al proyecto "Continuidad Operativa Sustentable Mina El Soldado", calificado ambientalmente favorable por Resolución Exenta N° 1167/2010, no se acompañó la resolución que otorgara dicho Permiso Sectorial Ambiental, indicándose que se estaban preparando los antecedentes para iniciar su tramitación. Ahora bien, de la revisión documental efectuada por AAS, se detectó que se cuenta con este permiso, habiéndose informado erróneamente que no se disponía de éste.

Mediante esta presentación se acompaña la Resolución Exenta N° 2.962 de 10 de noviembre de 2011 de la Subsecretaría de Pesca, que autoriza al Centro de Ecología Aplicada para efectuar pesca de investigación que indica, la cual se solicita tener como parte conformante del "Informe 15. Copias de Resoluciones de Permisos Ambientales Sectoriales y Copias de contratos de prestación de servicio".

Por tanto, se solicita tener por acompañada Resolución Exenta N° 2.962 de 10 de noviembre de 2011 de la Subsecretaría de Pesca, que autoriza al Centro de Ecología Aplicada para efectuar pesca de investigación que indica; y considerarla como parte conformante del "Informe 15. Copias de Resoluciones de Permisos Ambientales Sectoriales y Copias de contratos de prestación de servicio".

Sin otro particular, saluda atentamente,



Roberto Martínez Metzler
Gerente General Operación El Soldado
p.p. Angloamerican Sur S.A.

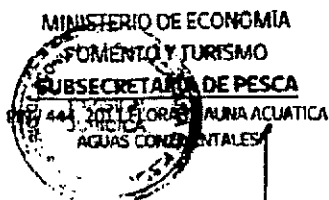
Adj:

- Copia de Resolución Exenta N° 2.962 de 10 de noviembre de 2011 de la Subsecretaría de Pesca, que autoriza al Centro de Ecología Aplicada para efectuar pesca de investigación que indica.

Una empresa del Grupo Anglo American plc

Anglo American Sur S.A.
Pedro de Valdivia 291, Providencia, Santiago, Chile. T +56 (2)230-6000. F +56(2)230-6551.

PERMISO DE PESCA



AUTORIZA AL CENTRO DE ECOLOGIA APLICADA
LTDA. PARA REALIZAR PESCA DE INVESTIGACION
QUE INDICA.

VALPARAISO, 10 NOV. 2011

R. EX. Nº 2962

VISTO: Lo solicitado por el Centro de Ecología Aplicada Limitada, C.I. SUBPESCA Nº 12747 del 19 de octubre de 2011; lo informado por la División de Administración Pesquera de esta Subsecretaría en Informe Técnico (P.INV.) Nº 343/2010; contenido en el Memorándum Técnico (P.INV.) Nº 343/2010, de fecha 22 de Octubre de 2010, y Memorándum Técnico (P.INV.) Nº 444/2011 de fecha 27 de octubre de 2011; los Términos Técnicos de Referencia de los Proyectos elaborados por la peticionaria y aprobados por esta Subsecretaría de Pesca; lo dispuesto en el D.F.L. Nº 5, de 1983; la Ley General de Pesca y Acuicultura Nº 18.892 y sus modificaciones cuyo texto refundido fue fijado por el D.S. Nº 430, de 1991, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; la Ley Nº 19.880; los D.S. Nº 320 de 1981, Nº 425 de 1985, Nº 149 de 1986 y Nº 461 de 1995; el Decreto Exento Nº 878 de 2011 del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo; Las Resoluciones Nº 3064, Nº 3078 y Nº 3952, todas de 2010 de la Subsecretaría de Pesca, y Resolución Nº 1342 de 2010 del Servicio Nacional de Pesca.

CONSIDERANDO:

Que el Centro de Ecología Aplicada Limitada ingresó mediante carta citada en Visto, una solicitud para desarrollar la pesca de investigación de tipo exploratoria, conforme los Términos Técnicos de Referencia elaborados por la peticionaria y con el Informe Técnico citado en Visto.

Que dicha solicitud cumple con las exigencias dispuestas en el D.S. Nº 430 de 1991, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que establece los requisitos que deben cumplir las solicitudes de Pesca de Investigación.

Que asimismo, mediante el Memorándum Técnico (P.INV.) Nº 444/2011, citado en Visto, el Jefe de la División de Administración Pesquera de esta Subsecretaría, informa que las actividades planteadas en la solicitud califican como pesca de investigación con carácter de pesca exploratoria de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 2º de la Ley General de Pesca y Acuicultura, por cuanto, no tiene fines comerciales y se utilizan aparejos de pesca con la finalidad de determinar la existencia de recursos presentes en un área determinada y obtener estimaciones cuali y cuantitativas de estos recursos.

Que, por otra parte, mediante R. Ex. N° 3952, citada en Visto, se autorizó a la peticionaria para efectuar similares pescas de investigación a las solicitadas.

RESUELVO:

1.- Autorízase al Centro de Ecología Aplicada Limitada, R.U.T. N° 78.294.470-3, con domicilio en Avenida Suecia N° 3304, Ñuñoa, Santiago, para efectuar pescas de investigación de conformidad con los Términos Técnicos de Referencia elaborados por la peticionaria y con el Informe Técnico citado en Visto, el cual se considera parte integrante de la presente resolución.

2.- El objetivo de las pescas de investigación que por la presente resolución se autorizan consiste en caracterizar la flora y fauna acuática en cursos y cuerpos de aguas continentales, asociados a estudios de impacto ambiental.

3.- Las pescas de investigación se efectuarán a partir de la fecha de la presente resolución hasta el 31 de diciembre de 2012, en cursos y cuerpos de agua dulce de Chile continental e insular, exceptuando las áreas sometidas a protección oficial, de conformidad con la normativa vigente.

4.- En cumplimiento del objetivo de la presente pesca de investigación, la peticionaria podrá capturar, con devolución, mediante pesca eléctrica, chinguillos auxiliares, trampas, aparejos de pesca recreativa, espineles, redes de recolección y tipo surber, según sea el proyecto y en la forma que establece el Informe Técnico citado en Visto, las especies de la fauna íctica nativas e introducidas, los invertebrados y la flora acuática, señalados en éste, el cual se considera parte integrante de la presente resolución y se dan por expresamente reproducidas.

Los ejemplares que se capturen deberán ser devueltos vivos y en buenas condiciones al medio del cual sean extraídos.

Sin perjuicio de lo anterior, podrá capturar, sin devolución, mediante los artes de pesca ya indicados, un máximo de 10 ejemplares de las especies ícticas introducidas señaladas en el Informe Técnico citado en Visto, por cada curso o cuerpo de agua dulce.

Los ejemplares colectados de las siguientes especies introducidas: *Gambusia affinis* ("gambusia"), *Carasius carassius* ("Dorado"), *Gnesterodon decemmaculatus* ("Pez 10 manchas"), *Ameiurus nebulosus* ("Pez gato") y *Cichlasoma facetum* ("Chanchito"), deberán ser sacrificados en su totalidad.

5.- De conformidad a la emergencia y declaración de plaga "Didimo" (*Didimosphenia geminata*), Resoluciones N° 3064, N° 3078 y N° 1342, citadas en Visto, la peticionaria deberá reservar y mantener muestras referenciadas para su posterior análisis, de floraciones sospechosas de "Didimo", conforme a los protocolos diseñados para estos fines.

5.- Para efectos de las pescas de investigación que se autorizan por la presente resolución, se exceptúan del cumplimiento de las normas de administración establecidas mediante D.S. Nº 320 de 1981 y Decreto Exento Nº 878 de 2011, ambos del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

6.- La peticionaria deberá informar a la oficina del Servicio Nacional de Pesca correspondiente, con a lo menos 48 horas de anticipación, las fechas y lugares en que se realizarán las actividades de captura, y la identificación del personal asignado a su ejecución, cada vez que realice una campaña de pesca o recolección.

7.- La solicitante deberá entregar a la Subsecretaría de Pesca informes trimestrales que contengan los resultados de las campañas realizadas, sin perjuicio de los informes que puedan solicitarse en otros procesos de control. Asimismo deberá entregar las bases de datos utilizadas en formato MS-EXCEL o MS-ACCESS.

8.- Designase al Jefe de la División de Administración Pesquera de esta Subsecretaría, como funcionario encargado de velar por el oportuno y debido cumplimiento de la obligación establecida en el numeral anterior, y de las demás establecidas en la presente Resolución y que sean de competencia de esta Subsecretaría.

9.- Esta autorización es intransferible y no podrá ser objeto o instrumento de negociación o situación de privilegio alguno.

10.- La peticionaria designa como persona responsable de esta pesca de investigación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 102 del D.S. Nº 430, de 1991, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, a su representante legal don Manuel Contreras Leiva, del mismo domicilio.

11.- La peticionaria deberá dar cumplimiento a las obligaciones que se establecen en la presente Resolución, y a las establecidas en la Ley General de Pesca y Acuicultura y en el D.S. Nº 461 de 1995, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción. El incumplimiento hará incurrir a la titular en el término inmediato de la pesca de investigación sin que sea necesario formalizarlo, y sin perjuicio de las sanciones que correspondan de acuerdo a lo dispuesto en la Ley General de Pesca y Acuicultura, ya citada.

12.- La presente Resolución es sin perjuicio de las que correspondan conferir a otras autoridades, de acuerdo a las disposiciones legales y reglamentarias vigentes o que se establezcan.

Las autorizaciones que habilitan a realizar pescas de investigación que tengan un objetivo distinto del señalado en el numeral 2.-, o que sean con artes de pesca o de forma distinta a la que se refiere el numeral 4.-, deberán ser solicitadas en forma específica para el estudio que se necesite.

13.- El Servicio Nacional de Pesca deberá adoptar las medidas y efectuar los controles que sean necesarios para lograr un efectivo cumplimiento de las disposiciones de la presente Resolución.

14.- La presente resolución podrá ser impugnada por la interposición del recurso de reposición contemplado en el artículo 59 de la Ley N° 19,880, ante esta misma Subsecretaría y dentro del plazo de 5 días hábiles contados desde la respectiva notificación, sin perjuicio de la aclaración del acto dispuesta en el artículo 62 del citado cuerpo legal y de las demás acciones y recursos que procedan de conformidad con la normativa vigente.

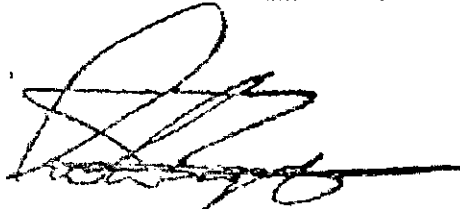
15.- La presente resolución deberá publicarse en extracto en el Diario Oficial, por cuenta de la interesada, dentro del plazo de 30 días hábiles contados desde su fecha.

16.- Transcribese copia de esta resolución a la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, al Servicio Nacional de Pesca y a la División Jurídica de la Subsecretaría de Pesca.

**ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y PUBLÍQUESE EN EXTRACTO POR CUENTA
DE LA INTERESADA.**

(Firmado) PABLO GALILEA CARRILLO, SUBSECRETARIO DE PESCA
Lo que transcribo a Ud., para su conocimiento.

Saluda atentamente a Ud.



PAOLO TREJO CARMONA
Jefe Departamento Administrativo (S)

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE ECONOMÍA, FOMENTO Y TURISMO
SUBSECRETARÍA DE PESCA

CASILLA 100 - V

VALPARAÍSO

AUTORIZA A CENTRO DE ECOLOGÍA APLICADA LIMITADA PARA REALIZAR PESCA
DE INVESTIGACIÓN QUE INDICA.

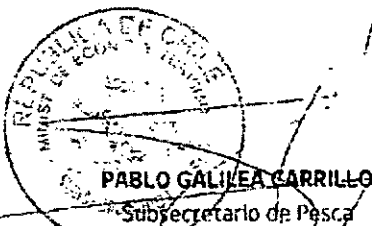
(EXTRACTO)

Por Resolución Exenta Nº **2962** 10 NOV. 2011
de esta Subsecretaría, autorizase a Centro de Ecología Aplicada Limitada, para efectuar pescas de investigación de conformidad con los Términos Técnicos de Referencia elaborados por la peticionaria y con el Informe Técnico citado en resolución extractada.

El objetivo de las pescas de investigación que por la presente resolución se autorizan, consiste en caracterizar la flora y fauna acuática en cursos y cuerpos de aguas continentales, asociados a estudios de impacto ambiental.

Las pescas de investigación se efectuarán a partir de la fecha de la presente resolución hasta el 31 de diciembre de 2012, en cursos y cuerpos de agua dulce de Chile continental e insular, exceptuando las áreas sometidas a protección oficial, de conformidad con la normativa vigente, donde podrá capturar, en la forma y las especies indicadas en la resolución extractada.

Se designa como persona responsable de esta pesca de investigación a don Manuel Contreras Leiva.


PABLO GALILEA CARRILLO
Subsecretario de Pesca

VALPARAISO, 10 NOV. 2011